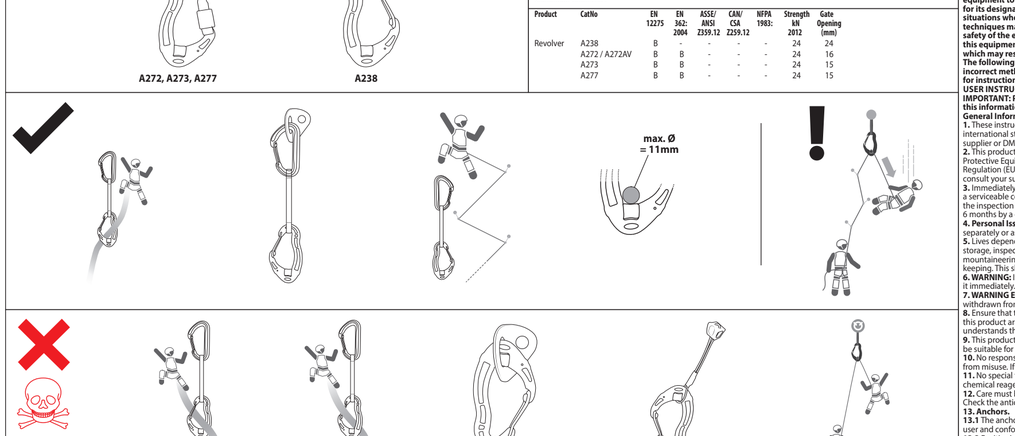
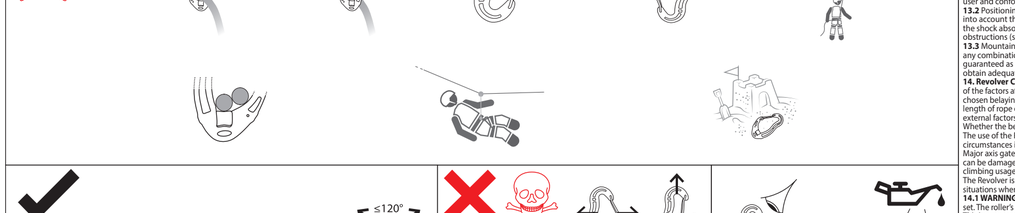
Revolver

A272, A273, A277

A238





EN Correct loading with gate mechanism secured in place.
FR Chargement correct avec mechanisme de fermeture ferme.
DE Richtige Belastung bei gesichertem verschlussmechanismus.
IT Corretto carico con il meccanismo della leva correttamente chiuso.
ES Dirección de carga correcta con mecanismo de gatillo cerrado.
PT Carregamento correto com mecanismo de gatilho na posição fechada.
NL Correcte belasting met gesloten sluitingsmechanisme.
NO Istruksjoner For Bruk Og Beskyttelse Mot Farer.
SV Korrekt belastning med stängningsmekanismen stängd på ett säkert sätt.
FI Oikeanlainen kuormitus siten, ettei ole ylikuormaa.
DK Rigtig belastning med lukkemekanisme sikret.
PL Prawidłowe obciążenie przy zamkniętym zamku.
CZ Správné zatížení s pevně zavřeným mechanismem západky.
SK Správne zaťaženie so zatvoreným mechanizmom zámku.

EN Incorrect Loading.
FR Chargement incorrect.
DE Falsch Belastung.
IT Carico incorretto.
ES Carga incorrecta.
PT Carregamento incorreto.
NL Onjuiste belasting.
NO Feilaktig belastning.
SV Felaktig belastning.
FI Virheellinen kuormitus.
DK Forkert belastning.
PL Nieprawidłowe obciążenie
CZ Nesprávné zatížení
SK Nesprávne zaťaženie

EN Do not mark or alter.
FR Ne pas marquer ou modifier.
DE Nicht markieren oder ändern.
IT Non segnare o modificare.
ES No marcar ni alterare.
PT Não marque nem altere.
NL Niet markeen of wijzigen.

NO Må ikke merkes eller forandres.
SV Märk eller ändra inte.
DK Mærk ikke eller ændr.
PL Nie oznaczac, nie modyfikowac.
CZ Nezanacovat ani nemenit.
SK Nezaznačte ani neupravujte.

EN Avoid obstructions.
FR Eviter les obstructions.
DE Fehlbelastungen vermeiden.
IT Evitare obstruzione.
ES Evitar obstrucciones.
PT Evite obstruções.
NL Vermijd obstructies.

NO Unngå blokkeringer.
SV Undvik hinder.
FI Vältä esteitä.
DK Undgaa paavirkninger.
PL Unikać przeszkód.
CZ Pozor na překážky.
SK Vyhnite sa překážkam

EN Prevent contact with chemical agents.
FR Eviter le contact avec des réactifs chimiques.
DE Kontakt mit Chemikalien vermeiden.
IT Evitare contatto con reagenti chimici ed altri prodotto corrosivi.
ES Evitar contacto con reactivos químicos y otros corrosivos.
PT Evite contacto com reagentes químicos.
NL Voorkom contact met chemische reagentia.

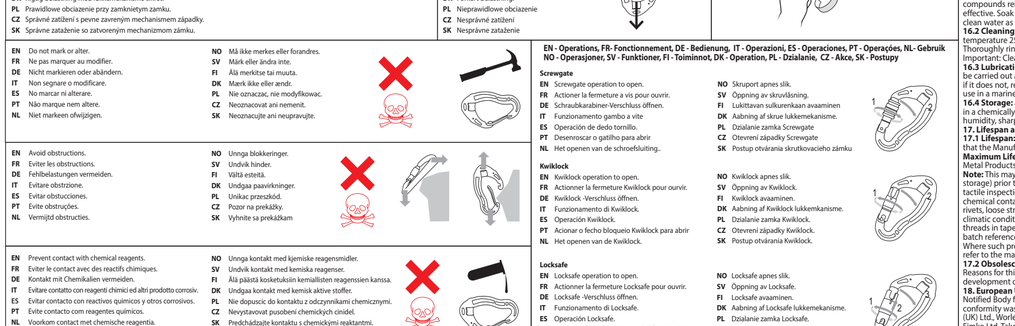
NO Unngå kontakt med kjemiske reagensmidler.
SV Undvik kontakt med kemiska reagenser.
FI Älä pääsä kosketuksiin kemiallisten reagenssien kanssa.
DK Undgaa kontakt med kemisk aktive stoffer.
PL Nie dopuścić do kontaktu z odczynnikami chemicznymi.
CZ Nevystavovat působení chemických činidel.
SK Predchádzajte kontaktu s chemickými reaktantmi

EN Only use locking connectors for main belays.
FR Utiliser les mousquetons à vis pour l'assurance principal.
FR Für Standplatzsicherung nur Verschlussbänder verwenden.
IT Usare i moschettonisolopergelatura principale.
ES Usarles mosquetones de cierre para la reunión principale.
PT Use unicamente mosquetões de bloqueio para sistema seguradores principais.
NL Gebruik vergrendelbare karabiners voor de hoofdzekering.
NO Karibin med låsemek anisme skal brukes til standplass sikring.
SV Använd endast låskarbinhakar för huvudsäkringar.
FI Käytä ainoastaan lukittavia sulkurenkaita skyjen varmistamiseen.
DK Brug lasekarabiner til hovedsikring.
PL W głównych punktach asekuracyjnych stosować tylko karabinki z blokada.
CZ Pro hlavní jištění používejte pouze karabiny se zámkem.
SK Pre hlavné upevnenia používajte len zamykacie karabiny.

EN362 DMM Connectors Product List Abbreviations : AV = Anti Vibration Screwgate, CB = Captive Bar, B = Basic Connector, T = Termination Connector, H = HMS Connector, K = Klettersteig Connector

Aluminium Connectors

Product	CatNo	Code	EN 12275	EN 362: 2004	ASSE/ ANSI Z359.12	CAN/ CSA Z259.12	NFPA 1983:	Strength kN 2012	Gate Opening (mm)
Revolver	A238	B	-	B	-	-	-	24	24
	A272 / A272AV	B	B	-	-	-	-	24	16
	A273	B	B	-	-	-	-	24	15
	A277	B	B	-	-	-	-	24	15



EN - Operations, FR- Fonctionnement, DE - Bedienung, IT - Operazioni, ES - Operaciones, PT - Operações, NL- Gebruik
NO - Operasjoner, SV - Funktioner, FI - Toiminnot, DK - Operation, PL - Działanie, CZ - Akce, SK - Postupy

Screwgate:
EN Screwgate operation to open.
FR Actionner la fermeture a vis pour ouvrir.
DE Schraubkarabiner-Verschluss öffnen.
IT Funzionamento gabbo a vite
ES Operación Seguro cornillo.
PT Desenrosca o gatilho para abrir
NL Het openen van de schroefsluiting..

Kwiklock
EN Kwiklock operation to open.
FR Actionner la fermeture Kwiklock pour ouvrir.
DE Kwiklock-Verschluss öffnen.
IT Funzionamento di Kwiklock.
ES Operación Kwiklock.
PT Acionar o fecho bloqueio Kwiklock para abrir
NL Het openen van de Kwiklock.

Locksafe
EN Locksafe operation to open.
FR Actionner la fermeture Locksafe pour ouvrir.
DE Locksafe -Verschluss öffnen.
IT Funzionamento di Locksafe.
ES Operación Locksafe.
PT Acionar o fecho bloqueio Locksafe para abrir.
NL Het openen van de Locksafe.

NO Åpnet Kjøre.
SV Öppning av skruvlåsning.
FI Lukittavan sulkurenkaan avaaminen
DK Aabning af skrue lukkemekanisme.
PL Działanie zamka Kwiklock.
CZ Otevření zámky Kwiklock.
SK Postup otváranie Kwiklock.

NO Åpnet Kjøre.
SV Öppning av Kwiklock.
FI Kwiklock avaaminen.
DK Aabning af Kwiklock lukkemekanisme.
PL Działanie zamka Kwiklock.
CZ Otevření zámky Kwiklock.
SK Postup otváranie Kwiklock.

NO Åpnet Kjøre.
SV Öppning av Locksafe.
FI Locksafe avaaminen.
DK Aabning af Locksafe lukkemekanisme.
PL Działanie zamka Locksafe.
CZ Otevření zámky Locksafe.
SK Postup otváranie Locksafe.

EN Check security of anchors.
FR Vérifier la sécurité des ancrages.
DE Sicherheit der Ankerpunkte prüfen.
IT Controllare solidità degli ancorragi.
ES Comprobar la seguridad de las anclaspicale.
PT Verifique a segurança das ancoragem
NL Controleer ankerpunten.
NO Kontroller forankringspunkt.
SV Kontrollera förankringsmas säkerhet.
FI Varmista, että ankkurit ovat tukevasti kiinni.
DK Check at ankser skre.
PL Sprawdzić bezpieczeństwo punktów asekuracyjnych.
CZ Zkontrolujte bezpecnost bodu jištění.
SK Skontrolujte zabezpecenie kotiev.

EN - IMPORTANT! Read and understand this information before use, and retain this information for future reference.
General Information
1. These instructions cover the use of DMM Revolvers, conforming to one or more international standards. Refer to product list for details. If in doubt please contact your supplier or DMM.
2. This product may be used in conjunction with any appropriate item of Personal Protective Equipment (PPE) relevant to European Union Directive 89/686/EEC / PPE Regulation (EU) 2016/425. It may be acceptable for use in other applications, please consult your supplier. **RISK**: This PPE is designed to protect against falls from height.
3. Immediately before use, visually/functionally inspect the product. If in doubt the product is in a serviceable condition and operates correctly. This inspection should be recorded on the inspection form supplied. We recommend a thorough inspection at least once every 6 months (or more) by a competent person (this may be the manufacturer).
4. Personal Issue: this product may be issued for personal use, and may be used either separately or as part of a system.
5. Lives depend on your equipment. The user should be aware of its history (use, storage, inspection etc.). If this equipment is not for personal use (e.g. used in mountaineering centres), we strongly recommend a systematic approach to record keeping. This should always be carried out by a competent person.
6. WARNING: If you are in any doubt about the safe condition of this product, replace it immediately.
7. WARNING EN362:2004: If this product has been used to arrest a fall it should be withdrawn from use and destroyed.
8. Ensure that these instructions for other components used in conjunction with this product are complied with. It is the user's responsibility to ensure that he/she understands the correct and safe use of this product.
9. This product is designed for use in normal climatic conditions (-40°C - +50°C). It may be suitable for other conditions, please consult your supplier.
10. No responsibility will be accepted by DMM for damage, injury or death resulting from misuse, improper care, neglect or abnormal use.
11. No special transportation precautions are necessary; however, avoid all contact with chemical reagents or other corrosive substances.
12. Care must be taken to avoid loading this product over edges and other obstructions. Check the anticipated orientation during loading before use.
13. Anchors.
13.1 The anchorage point of the fall arrest system should be above the position of the user and conform to EN795:2012 and have a minimum strength of 12kN.
13.2 Position of the anchorage point is crucial for safe fall arrest and this must take into account the anticipated fall distance including rope stretch, the deployment of the shock absorption system (where used) and the length of the connector so that obstructions (such as the ground) may be safely avoided.
13.3 Mountaineering: the user is advised that the security of any rock, snow or ice (or any combination of them) anchorage point (belay) natural or unnatural cannot be guaranteed as safe and therefore the user should ensure that a back up anchor is also in place to obtain adequate protection.
14. Revolver Carabiner:
14.1 It is critical that users of the Revolver have a full understanding of the factors affecting the dynamics and forces involved in a rope system. This includes: chosen belaying system, weight of belayer/climber, type/condition/diameter of rope, length of rope out, number and position of anchorage points in the system, additional external factors effecting friction within the system i.e. rock type angle of rock etc., Whether the belayer is anchored or not.
The use of the Revolver in the initial stages as a running belay could in some circumstances increase the load on the belayer.
Major axis gate closed strength is 24kN but note the integrity of the roller and bearing can be diminished after a fall of 11kN or greater. This will result in reduced strength in normal climbing usage.
The Revolver is NOT designed for use on zip wires, Tyrolean traverse, top rope, or other situations where prolonged use could cause damaging build up of heat.
14.1 WARNING The Revolver is designed as the rope clipping carabiner in a quick draw set. The rollers surface can be damaged if the Revolver is clipped to wire, bolts and peg. This in turn could cause damage to a rope. Always ensure the Revolver is clipped in the correct orientation (refer to pictograms).
14.2 All reasonable steps should be taken in use to avoid excessive contact with dirt, sand, grit etc.
15. EN362:2004
15.1. All connectors are tested using steel pins of diameter 12mm, if in doubt check compatibility of mating parts before use. Care must be taken if this connector is likely to be loaded using wide straps (>12mm wide) as this may reduce the strength of the connector. In doubt please consult your supplier or DMM.
15.2. Manual Locking connectors (screwgate) should be used only where the user does not have to attach and remove the connector many times a working day.
16. Maintenance and Servicing: This product must not be marked, modified or repaired by the user unless authorised by DMM. **Note**: this product is not user maintainable with the exception of the following:
16.1 Disinfection: disinfect using a disinfectant containing quaternary ammonium compounds reinforced with chlorohexidine (e.g. Savlon) in sufficient quantities to be effective. Soak the product for 1 hour at dilution recommended in manufacturer's guidelines using clean water as per (16.2) not exceeding 25°C then rinse thoroughly as per (16.2).
16.2 Cleaning: if soiled rinse in clean warm water of domestic supply quality (maximum temperature 25°C) with mild detergent appropriate dilution (pH range 5.5 - 8.5). Thoroughly rinse and dry naturally in a warm ventilated room away from direct heat. Important: Cleaning is recommended after every use in a marine environment.
16.3 Lubrication: Lubricate the mechanism with a suitable lubricating oil. This should be carried out after cleaning. Cleaning and lubrication may cure a defective mechanism, if it does not contact the product immediately. Lubrication is recommended after every use in a marine environment.
16.4 Storage: after any necessary cleaning store unpacked in a cool, dry, dark place in a chemically inert and neutral environment away from sources of ozone, sunlight, humidity, sharp edges, corrosives or other possible causes of damage. Do not store wet.
17. Lifespan and Obsolescence.
17.1 Lifespan: this is the maximum life of the product, subject to detailed conditions, that the Manufacturer recommends that the product should remain in service.
Maximum lifespan: Textile & Plastic Products – 10 years from date of manufacture. Metal Products – no time limit.
Note: This may be as little as one use, or even earlier if damaged (e.g. in transit or storage) prior to first use. For the product to remain fit for use it must pass a visual and tactile inspection when considering the following criteria: fall arrest, general wear, chemical contamination, corrosion, mechanical malfunction/ deformation, cracks, loose rivets, loose strands of wire, frayed and/or bent wires, heat contamination (over normal climatic conditions), cut stitching, frayed tape, degradation of tape and/or thread, loose threads in tape, prolonged exposure to U.V., clear and readable marking (e.g. marking, batch reference, individual serial numbers etc).
Where such products are permanently attached to other products in a system, please refer to the manufacturer recommendations for the overall system.
17.2 Obsolescence: a product may become obsolete before the end of its lifespan. Reasons for this may include changes in applicable standards, regulations, legislation, development of new techniques, incompatibility with other equipment etc.
18. European Union Type Examination:
Notified Body for EU Type Examination. See marking on the product. Examination or conformity was carried out by one of the following two notified bodies: No. 0120: S.G.S. (UK) Ltd., Worle Parkway, Weston- Super-Mare, Somerset, BS22 6WA, U.K. / No. 0598: SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.
Notified Body for Production Process: No. 0120: S.G.S. (UK) Ltd., Worle Parkway, Weston-Super-Mare, Somerset, BS22 6WA, U.K.
19. Explanation of Markings: (Note additional markings may be included on this product as required by product conformance standards other than EN362 (2004) :
DMM Wales UK - Name of manufacturer/country of origin.
xxkN - EN362:2004 - Strength rating, ◄► major axis gate closed (loading along spine with gate closed and locked). EN12275:2013/ MEETS NFPA 1983 (2012ED) - MBS (Minimum breaking strength), ◄► major axis gate closed, ⬭ cross gate (minor axis, gate closed), ⬭ major axis gate open.
CExxxx - CE mark (notified body number and CE mark).
YRDAYXXXX# - Year/Day of manufacture and individual serial number.
Pictogram - reminder that the end user should read & understand these Instructions, and those supplied with other items of PPE which may be used in conjunction with this item.

RFID www.dmmwales.com/id

EN362:2004/B/T - European Standard and Class of connector.
Axxx/Cxxx/Sxxx - Product Code
20. CE/EU Declaration of Conformity: dmmwales.com/EU-DoC

Guarantee: DMM guarantees this product for 3 years against any defects in materials or manufacture. The guarantee does not cover this product for normal wear through usage, incorrect storage, poor maintenance, accidental damage, negligence, any modifications or alterations, corrosion, or for any usage for which the product was not designed.

WARNING: If a carabiner or quickdraw is left 'fixed' on a rock face or any other structure it could be subject to very high levels of wear, abrasion, weathering and/or corrosion. These factors can produce sharp edges on the carabiner which may damage/cut a climbing rope. The same factors may also reduce the strength of carabiners and textile components which may catastrophically fail causing injury or death. If fixed carabiners or quickdraws are to be used, e.g. on a climbing wall, thorough inspection by a competent person should be undertaken in a systematic way.

ES - Operaciones, PT - Operações, NL- Gebruik
NO - Operasjoner, SV - Funktioner, FI - Toiminnot, DK - Operation, PL - Działanie, CZ - Akce, SK - Postupy

Screwgate:
EN Screwgate operation to open.
FR Actionner la fermeture a vis pour ouvrir.
DE Schraubkarabiner-Verschluss öffnen.
IT Funzionamento gabbo a vite
ES Operación Seguro cornillo.
PT Desenrosca o gatilho para abrir
NL Het openen van de schroefsluiting..

Kwiklock
EN Kwiklock operation to open.
FR Actionner la fermeture Kwiklock pour ouvrir.
DE Kwiklock-Verschluss öffnen.
IT Funzionamento di Kwiklock.
ES Operación Kwiklock.
PT Acionar o fecho bloqueio Kwiklock para abrir
NL Het openen van de Kwiklock.

Locksafe
EN Locksafe operation to open.
FR Actionner la fermeture Locksafe pour ouvrir.
DE Locksafe -Verschluss öffnen.
IT Funzionamento di Locksafe.
ES Operación Locksafe.
PT Acionar o fecho bloqueio Locksafe para abrir.
NL Het openen van de Locksafe.

NO Åpnet Kjøre.
SV Öppning av Locksafe.
FI Locksafe avaaminen.
DK Aabning af Locksafe lukkemekanisme.
PL Działanie zamka Locksafe.
CZ Otevření zámky Locksafe.
SK Postup otváranie Locksafe.

EN - OK? (Yes/No)
FR - KO? (oui/Non)
DE - OK? (Ja/Nein)
IT - OK? (Si/No)
ES - OK? (Sí/No)
PT - OK? (sim/não)
NL - OK? (Ja/Nein)
NO - OK? (Ja/Nei)
SV - OK? (Ja/Nej)
FI - OK? (Kyllä/Ei)
DK - GOOKEND?? (Ja/Nej)
PL - OK? (Tak/Nie)
CZ - OK? (Ano/Ne)
SK - OK? (Áno/ne)

EN - Signature
FR - Signature
DE - Unterschrift
IT - Firma
ES - Firma
PT - Assinatura
NL - Handtekening
NO - Signatur
SV - Underskrift
FI - Allekirjoitus
DK - Underskrift
PL - Signature.
CZ - Podpis
SK - Podpis

EN - IMPORTANT! Read and understand this information before use, and retain this information for future reference.
General Information
1. These instructions cover the use of DMM Revolvers, conforming to one or more international standards. Refer to product list for details. If in doubt please contact your supplier or DMM.
2. This product may be used in conjunction with any appropriate item of Personal Protective Equipment (PPE) relevant to European Union Directive 89/686/EEC / PPE Regulation (EU) 2016/425. It may be acceptable for use in other applications, please consult your supplier. **RISK**: This PPE is designed to protect against falls from height.
3. Immediately before use, visually/functionally inspect the product. If in doubt the product is in a serviceable condition and operates correctly. This inspection should be recorded on the inspection form supplied. We recommend a thorough inspection at least once every 6 months (or more) by a competent person (this may be the manufacturer).
4. Personal Issue: this product may be issued for personal use, and may be used either separately or as part of a system.
5. Lives depend on your equipment. The user should be aware of its history (use, storage, inspection etc.). If this equipment is not for personal use (e.g. used in mountaineering centres), we strongly recommend a systematic approach to record keeping. This should always be carried out by a competent person.
6. WARNING: If you are in any doubt about the safe condition of this product, replace it immediately.
7. WARNING EN362:2004: If this product has been used to arrest a fall it should be withdrawn from use and destroyed.
8. Ensure that these instructions for other components used in conjunction with this product are complied with. It is the user's responsibility to ensure that he/she understands the correct and safe use of this product.
9. This product is designed for use in normal climatic conditions (-40°C - +50°C). It may be suitable for other conditions, please consult your supplier.
10. No responsibility will be accepted by DMM for damage, injury or death resulting from misuse, improper care, neglect or abnormal use.
11. No special transportation precautions are necessary; however, avoid all contact with chemical reagents or other corrosive substances.
12. Care must be taken to avoid loading this product over edges and other obstructions. Check the anticipated orientation during loading before use.
13. Anchors.
13.1 The anchorage point of the fall arrest system should be above the position of the user and conform to EN795:2012 and have a minimum strength of 12kN.
13.2 Position of the anchorage point is crucial for safe fall arrest and this must take into account the anticipated fall distance including rope stretch, the deployment of the shock absorption system (where used) and the length of the connector so that obstructions (such as the ground) may be safely avoided.
13.3 Mountaineering: the user is advised that the security of any rock, snow or ice (or any combination of them) anchorage point (belay) natural or unnatural cannot be guaranteed as safe and therefore the user should ensure that a back up anchor is also in place to obtain adequate protection.
14. Revolver Carabiner:
14.1 It is critical that users of the Revolver have a full understanding of the factors affecting the dynamics and forces involved in a rope system. This includes: chosen belaying system, weight of belayer/climber, type/condition/diameter of rope, length of rope out, number and position of anchorage points in the system, additional external factors effecting friction within the system i.e. rock type angle of rock etc., Whether the belayer is anchored or not.
The use of the Revolver in the initial stages as a running belay could in some circumstances increase the load on the belayer.
Major axis gate closed strength is 24kN but note the integrity of the roller and bearing can be diminished after a fall of 11kN or greater. This will result in reduced strength in normal climbing usage.
The Revolver is NOT designed for use on zip wires, Tyrolean traverse, top rope, or other situations where prolonged use could cause damaging build up of heat.
14.1 WARNING The Revolver is designed as the rope clipping carabiner in a quick draw set. The rollers surface can be damaged if the Revolver is clipped to wire, bolts and peg. This in turn could cause damage to a rope. Always ensure the Revolver is clipped in the correct orientation (refer to pictograms).
14.2 All reasonable steps should be taken in use to avoid excessive contact with dirt, sand, grit etc.
15. EN362:2004
15.1. All connectors are tested using steel pins of diameter 12mm, if in doubt check compatibility of mating parts before use. Care must be taken if this connector is likely to be loaded using wide straps (>12mm wide) as this may reduce the strength of the connector. In doubt please consult your supplier or DMM.
15.2. Manual Locking connectors (screwgate) should be used only where the user does not have to attach and remove the connector many times a working day.
16. Maintenance and Servicing: This product must not be marked, modified or repaired by the user unless authorised by DMM. **Note**: this product is not user maintainable with the exception of the following:
16.1 Disinfection: disinfect using a disinfectant containing quaternary ammonium compounds reinforced with chlorohexidine (e.g. Savlon) in sufficient quantities to be effective. Soak the product for 1 hour at dilution recommended in manufacturer's guidelines using clean water as per (16.2) not exceeding 25°C then rinse thoroughly as per (16.2).
16.2 Cleaning: if soiled rinse in clean warm water of domestic supply quality (maximum temperature 25°C) with mild detergent appropriate dilution (pH range 5.5 - 8.5). Thoroughly rinse and dry naturally in a warm ventilated room away from direct heat. Important: Cleaning is recommended after every use in a marine environment.
16.3 Lubrication: Lubricate the mechanism with a suitable lubricating oil. This should be carried out after cleaning. Cleaning and lubrication may cure a defective mechanism, if it does not contact the product immediately. Lubrication is recommended after every use in a marine environment.
16.4 Storage: after any necessary cleaning store unpacked in a cool, dry, dark place in a chemically inert and neutral environment away from sources of ozone, sunlight, humidity, sharp edges, corrosives or other possible causes of damage. Do not store wet.
17. Lifespan and Obsolescence.
17.1 Lifespan: this is the maximum life of the product, subject to detailed conditions, that the Manufacturer recommends that the product should remain in service.
Maximum lifespan: Textile & Plastic Products – 10 years from date of manufacture. Metal Products – no time limit.
Note: This may be as little as one use, or even earlier if damaged (e.g. in transit or storage) prior to first use. For the product to remain fit for use it must pass a visual and tactile inspection when considering the following criteria: fall arrest, general wear, chemical contamination, corrosion, mechanical malfunction/ deformation, cracks, loose rivets, loose strands of wire, frayed and/or bent wires, heat contamination (over normal climatic conditions), cut stitching, frayed tape, degradation of tape and/or thread, loose threads in tape, prolonged exposure to U.V., clear and readable marking (e.g. marking, batch reference, individual serial numbers etc).
Where such products are permanently attached to other products in a system, please refer to the manufacturer recommendations for the overall system.
17.2 Obsolescence: a product may become obsolete before the end of its lifespan. Reasons for this may include changes in applicable standards, regulations, legislation, development of new techniques, incompatibility with other equipment etc.
18. European Union Type Examination:
Notified Body for EU Type Examination. See marking on the product. Examination or conformity was carried out by one of the following two notified bodies: No. 0120: S.G.S. (UK) Ltd., Worle Parkway, Weston- Super-Mare, Somerset, BS22 6WA, U.K. / No. 0598: SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.
Notified Body for Production Process: No. 0120: S.G.S. (UK) Ltd., Worle Parkway, Weston-Super-Mare, Somerset, BS22 6WA, U.K.
19. Explanation of Markings: (Note additional markings may be included on this product as required by product conformance standards other than EN362 (2004) :
DMM Wales UK - Name of manufacturer/country of origin.
xxkN - EN362:2004 - Strength rating, ◄► major axis gate closed (loading along spine with gate closed and locked). EN12275:2013/MEETS NFPA 1983 (2012ED) - MBS (Minimum breaking strength), ◄► major axis gate closed, ⬭ cross gate (minor axis, gate closed), ⬭ major axis gate open.
CExxxx - CE mark (notified body number and CE mark).
YRDAYXXXX# - Year/Day of manufacture and individual serial number.
Pictogram - reminder that the end user should read & understand these Instructions, and those supplied with other items of PPE which may be used in conjunction with this item.

RFID www.dmmwales.com/id

EN362:2004/B/T - European Standard and Class of connector.
Axxx/Cxxx/Sxxx - Product Code
20. CE/EU Declaration of Conformity: dmmwales.com/EU-DoC

Guarantee: DMM guarantees this product for 3 years against any defects in materials or manufacture. The guarantee does not cover this product for normal wear through usage, incorrect storage, poor maintenance, accidental damage, negligence, any modifications or alterations, corrosion, or for any usage for which the product was not designed.

WARNING: If a carabiner or quickdraw is left 'fixed' on a rock face or any other structure it could be subject to very high levels of wear, abrasion, weathering and/or corrosion. These factors can produce sharp edges on the carabiner which may damage/cut a climbing rope. The same factors may also reduce the strength of carabiners and textile components which may catastrophically fail causing injury or death. If fixed carabiners or quickdraws are to be used, e.g. on a climbing wall, thorough inspection by a competent person should be undertaken in a systematic way.

DE
Warnung! Arbeiten in der Höhe, Felsklettern, Bergsteigen und ähnliche Tätigkeiten sind von Natur aus gefährlich. Jede Person, die diese Ausrüstung verwendet, ist selber dafür verantwortlich, die richtigen Techniken zum bestimmungsgemäßen Gebrauch der Ausrüstung zu erlernen und zu beherrschen sowie Situationen, in denen Rettung erforderlich sein könnte, vorherzusehen und gegebenenfalls die geeigneten Maßnahmen zu ergreifen. Selbst die korrekte Anwendung der Ausrüstung und der Techniken kann tödliche Folgen haben. Gesundheitliche Beschwerden können die Sicherheit der Nutzerin oder des Nutzers dieser Ausrüstung sowohl beim herkömmlichen Gebrauch als auch in Notfällen beeinträchtigen. Jede Person, die dieses Gerät verwendet, übernimmt alle Risiken und die volle Verantwortung für jeglichen Schaden oder jegliche Verletzung, welche durch den Gebrauch des Geräts entstehen kann. Es ist nicht möglich, alle Anwendungsmöglichkeiten/Verwendungszwecke des Geräts zu erfassen. Die folgenden Anleitungen und Abbildungen zeigen (wiedergeben) einige der gängigen sachgemäßen und unsachgemäßen Verwendungen auf; es ist jedoch unmöglich, alle Zwecke vorauszubestimmen. Nichts ersetzt eine Einweisung durch eine geschulte und fachkundige Person.
GEBRAUCHSANLEITUNG
WICHTIG: Bitte lesen und verstehen Sie die nachfolgenden Informationen vor dem Einsatz der Ausrüstung und bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung für künftige Einsichtnahmen auf.
Allgemeine Informationen
1. Diese Anleitung umfasst den Gebrauch von DMM Revolvern, die einem oder mehreren internationalen Standards entsprechen. Für Einzelheiten konsultieren Sie bitte die Produktliste (product list). Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder DMM.
2. Dieses Produkt kann zusammen mit anderen Ausrüstungen verwendet werden, die der EU-Richtlinie 89/686/EWG / PSA-Verordnung (EU) 2016/425 für persönliche Schutzausrüstungen (PSA) entsprechen. Es kann sich auch für den Gebrauch mit anderen Ausrüstungen eignen. Bitte wenden Sie sich hierzu an Ihren Händler. **RISIKO**: Diese PSA schützt vor Stürzen aus der Höhe.
3. Kontrollieren Sie das Produkt unmittelbar vor dem Gebrauch visuell und funktionell, um sicherzustellen, dass es in gebrauchsfähigem Zustand ist und einwandfrei funktioniert. Die Kontrolle sollte auf dem beiliegenden Inspektionsformular eingetragen werden. Wir empfehlen, die Produkt mindestens einmal pro Jahr von einer fachkundigen Person kontrollieren zu lassen (etwa durch den Hersteller).
4. Persönliche Ausrüstung: Dieses Produkt darf für den persönlichen Gebrauch herausgegeben werden. Es kann einzeln oder als Teil eines Systems eingesetzt werden.
5. Von Ihrer Ausrüstung hängen Menschenleben ab. Die Nutzerin oder der Nutzer sollte die Vorgeschichte dieser Ausrüstung (Gebrauchsdauer, Aufbewahrung, Kontrolle usw.) genau kennen. Sollte die Ausrüstung nicht für den persönlichen Gebrauch bestimmt sein (z.B. in Bergsteigerzentren), empfehlen wir dringendst, Gebrauch und Kontrollen systematisch einer fachkundigen Person anzuvertrauen.
6. Warnung: Wenn Sie Zweifel am einwandfreien Zustand dieses Produkts haben, ersetzen Sie es umgehend.
7. Warnung nach EN362:2004: Wenn dieses Produkt verwendet wurde, um einen Absturz aufzufangen, sollte es nicht mehr verwendet und zerstört werden.
8. Vergewissern Sie sich, dass Sie alle Anleitungen, die andere Komponenten mit diesem Produkt eingesetzten Komponenten befolgen. Es liegt in der Verantwortung der Benutzerin oder des Benutzers sicherzustellen, dass sie oder er die richtige und sichere Verwendung dieses Produkts versteht.
9. Dieses Produkt ist für den Einsatz unter normalen klimatischen Bedingungen (-40 °C - +50 °C) konzipiert. Es kann sich auch für den Gebrauch unter anderen Bedingungen eignen. Bitte wenden Sie sich hierzu an Ihren Händler.
10. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden und Verletzungen, auch mit Todesfolgen, die auf unsachgemäßen Gebrauch zurückzuführen sind. Im Zweifelsfall konsultieren Sie Ihren Lieferanten oder DMM.
11. Besondere Vorkehren für den Transport sind nicht erforderlich. Vermeiden Sie jedoch jegliches Kontakt mit chemischen Reagenzien oder anderen ätzenden Stoffen.
12. Achten Sie darauf, das Produkt nicht über einer Kante oder einem anderen Hindernis zu belasten. Prüfen Sie vor dem Gebrauch die voraussichtliche Ausrichtung des Produkts während der Belastung.
13. Anschlagerinrichtungen.
13.1 Der Anschlagpunkt des Absturzsicherungssystems sollte sich oberhalb der Position der Benutzerin oder des Benutzers befinden, der dem Norm EN795:2012 entsprechen und eine minimale Festigkeit von 12 kN aufweisen.
13.2 Die Platzierung des Anschlagpunkts ist entscheidend für eine sichere Absturzsicherung. Dabei muss die voraussichtliche Sturzstrecke einschließlich der Seildehnung, der Entfaltung des Dämpfungssystems (falls vorhanden) und der Länge des Karabiners berücksichtigt werden, so dass der Aufprall auf Hindernisse (wie etwa der Boden) vermieden wird.
13.3 Bergsteigen: Die Benutzerin oder der Benutzer wird darauf hingewiesen, dass die Sicherheit eines natürlichen oder künstlichen Anschlagpunkts (Standplatz) in Fels, Schnee oder Eis (oder in jeglicher Kombination dieser Elemente) nicht garantiert ist, weshalb eine eingehende Einschätzung der Benutzerin oder des Benutzers unumgänglich ist und ein Ersatzanschlagpunkt vorhanden sein muss.
14. Revolver Karabiner Es ist unbedingt erforderlich, dass der Benutzer/die Benutzerin des Revolver ein volles Verständnis der Faktoren haben Auswirkungen auf die Dynamik und Kräfte eines Seilsystems. Dies umfasst: Gewicht des Sicherungssystems, Das Gewicht des/der Sichernden bzw. des Kletterers/der Kletterin, Art/Beschaffenheit/Durchmesser des Seils, Lange des Seilvorrats, Anzahl und Position der Ankerpunkte im System, zusätzliche externe Faktoren, die die Reibung innerhalb des Systems beeinflussen, z.B. die Art des Gesteins und der Gesteinsoberfläche, Ob der/die Sichernde verankert ist oder nicht.
Die Benutzung des Revolver kann in den ersten Abschnitten eines Vorstiegs unter gewissen Umständen die Belastung auf den/die Sichernde(n) erhöhen.
Die Bruchlast tangs betragt 24 kN, aber beachten Sie, dass die Integrität von Lager bei Belastungen von mehr als 11 kN beschadigt werden konnen. Dies ist bei normalem Klettern jedoch ungewohnlich.
Der Revolver ist nicht geeignet für den Gebrauch mit Drahtseilen, fur Seilbrucken oder andere Anwendungen bei denen ein langerer. Gebrauch Schaden durch sich bildende Warme verursachen kann.
14.1 WARNUNG Der Revolver ist als Seilkarabiner fur ein Express-Set vorgesehen. Die Rollenoberflache kann beschadigt werden, wenn der Karabiner an Drahte, Bolzen oder Felshaken befestigt wird. Dies kann dann wiederum das Seil beschadigen. Versichern Sie stets, dass der Karabiner in der richtigen Ausrichtung befestigt ist (siehe Piktogramm).
14.2 Alles Angemessene sollte unternommen werden, um den übermassigen Kontakt mit Schmutz, Sand, Staub etc.
15. EN362:2004
15.1 Alle Karabiner werden unter Verwendung von Stahlbolzen mit einem Durchmesser von 12 mm getestet. Im Zweifelsfall überprüfen Sie vor dem Gebrauch die Kompatibilität der Anschlussteile. Vorsicht ist geboten, wenn dieser Karabiner voraussichtlich unter Verwendung von breiten Bandschlingen (> 12 mm) belastet wird, da durch die Belastung die Festigkeit des Karabiners vermindert werden kann. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie Ihren Lieferanten oder DMM.
15.2. Manuell zu verschraubende Karabiner (Schraubkarabiner) sollten nicht verwendet werden, wenn die Benutzerin oder der Benutzer den Karabiner im Verlauf des Arbeitstages mehrmals an- und abschraubt.
16. Pflege und Instandhaltung: Die Benutzerin oder der Benutzer darf dieses Produkt nur mit der Genehmigung von DMM markieren, verändern oder reparieren.
Hinweis: Dieses Produkt ist von der Benutzerin oder dem Benutzer folgenden Arbeiten nicht von der Benutzerin oder dem Benutzer gewartet werden:
16.1 Desinfektion: Desinfizieren Sie das Produkt mit einem Desinfektionsmittel auf Basis von mit Chlorhexidin verstärkten quartären Ammoniumverbindungen (z.B. «Savlon»). Benutzen das Mittel in ausreichenden Mengen, damit es seine Wirkung entfalten kann. Tauchen Sie das Produkt zum Beispiel in eine Lösung gemäss den Angaben des Herstellers für 1 Stunde in eine Lösung mit einem Durchmesser von 12 millimeter per no caricarlo transversalmente.
15.2 I connettori con chiusura manuale (ghiera) dovrebbero essere usati soltanto quando l'utente non deve aprire spesso il connettore durante il giorno.
16. Istruzioni di manutenzione e revisione.
Questo prodotto non deve essere contrassegnato, modificati o riparati da parte dell'utente se non autorizzati da DMM.
Nota: questo prodotto non è gestibile dall'utente con l'eccezione delle seguenti:
16.1 Disinfezione: disinfettare usando un disinfettante contenente ammoniaca quaternari rinforzato con clorohexidina. Impregni il prodotto durante un'ora nelle soluzioni acquistate per l'uso generale, usando l'acqua (16.2) senza eccedere i 25°C. Asciugare come al punto (16.2).
16.2 Pulizia: Se sporca, risciacquare in acqua pulita e tiepida di qualità domestica (temperatura massima di

Esta inspeção deve ser registada no formulário de inspeção fornecido. Recomendamos que seja efetuada uma inspeção completa pelo menos uma vez cada 6 meses por um perito competente pelo fabricante do arbóreo.

4. Utilização Pessoal: este produto pode ser produzido para uso pessoal e pode ser usado apenas pelo seu proprietário.

5. Do ser equipamento desenhado para o utilizador deve ter conhe□mento do seu historial (uso, armazenamento, inspeção, etc.). Se este equipamento não for para uso pessoal (por exemplo, usado em centros de montanhismo), recomendamos com veemência uma abordagem sistemática na manutenção de registos. Isto deve ser sempre executado por uma pessoa competente.

6. REFERÊNCIA: se tiver quaisquer dúvidas sobre as especificações do produto, por favor consultar.

7. EN362:2004 ADVERTÊNCIA: Se este produto foi usado para parar uma queda, deve ser retirado de uso de imediato.

8. Assegure-se que são cumpridas as instruções para outros componentes usados juntamente com este produto. É da responsabilidade do utilizador assegurar-se que entende a utilização correta e segurança dos componentes.

9. Este produto foi concebido para uso em condições climáticas normais (-40°C - + 50° C). Pode ser adequado para uso noutras condições, por favor consulte o seu fornecedor.

10. A DMM não assume qualquer responsabilidade por danos, lesões ou morte resultantes de utilização incorreta. Se tiver dúvidas, por favor contacte o seu fornecedor ou a DMM.

11. Não são necessárias precauções especiais de transporte; no entanto, evite qualquer contacto com agentes químicos ou outras substâncias corrosivas.

12. Devem ser tomadas precauções para evitar que este produto sobre rebolos ou outras obstruções. Verifique a orientação prevista durante o posicionamento antes da utilização.

13. Ancoragem.

13.1 O ponto de ancoragem do sistema de paragem da queda deve estar acima da posição do utilizador, em conformidade com a EN795:2012 e suportar uma força mínima de 12kN.

13.2 O posicionamento do ponto de ancoragem é crucial para a paragem segura da queda e tem de levar em conta o espaço livre necessário, o pêndulo e a queda livre da corda, a disposição do sistema de absorção de choque (quando for usado) e o comprimento do cinto-de-segurança/arnês/cinta/cabo-de-ligação, bem como o seu posicionamento em relação a eventuais obstáculos.

13.3 Montanhismo: o utilizador deve estar ciente que não se pode garantir a segurança do ponto de ancoragem (quando natural ou artificial de qualquer rocha, neve ou gelo (ou qualquer combinação dos mesmos) e portanto o utilizador necessita avaliar bem as situações para obter proteção adequada.

14. Mosquetão Revolver É fundamental que os mosquetões do Revolver tenham um conhecimento completo dos fatores que afetam a dinâmica e as forças num sistema de cordas. Isto inclui: sistema segurador escolhido, peso do segurador/ escalador, tipo(s) de corda(s) utilizada(s), ângulo(s) de ancoragem, atrito, fator de queda, número e posição de pontos de ancoragem no sistema, fatores externos adicionais causando fricção dentro do sistema, isto é, tipo de rocha, ângulo da rocha etc., e se o segurador está ancorado ou não.

O uso do Revolver nas etapas iniciais como segurador deslizante pode em algumas circunstâncias aumentar significativamente as forças de queda.

A resistência do eixo maior com o gatilho fechado é 24kN mas note que a integridade do cilindro e do rolamento podem ser danificadas em cargas de 14kN ou superiores. Consulte a Figura 1 para obter um gráfico de escalada normal. O Revolver NÃO foi concebido para uso em linhas de deslizamento, travessia trolesa, "top rope" (corda no topo) ou outras situações em que o uso prolongado possa causar concentrações de carga no mosquetão.

14.1 ADVERTÊNCIA O Revolver foi concebido como um mosquetão para engancharcorda em conjunto com expressos. A superfície dos cilindros pode ser danificada se o Revolver for enganchado em cordas de pequeno diâmetro ou por cua vez pode causar dano nas cordas. Assegure-se sempre que o Revolver é engancharcorda em situações para as quais foi projetado.

14.2 Devem ser tomadas todas as medidas razoáveis durante o uso para evitar contacto excessivo com pó, areia, gravilha, etc.

15. ENG2:2004

15.1 Todos os conectores são testados usando pinos de aço de 12mm de diâmetro; em caso de dúvida verifique a compatibilidade com as outras peças do conjunto antes de usar. Devem ser tomadas precauções se for provável que este conector seja carregado usando cintas largas (>12mm de largura) dado que podem reduzir a resistência do conector se ocorrer carregamento. Se tiver dúvidas, por favor contacte o seu fornecedor ou DMM.

15.2 Os conectores de Bloqueio Manual (gatilho de rosca) só devem ser usados quando o utilizador não tiver que fixar e retirar o conector muitas vezes durante um dia de trabalho.

16. Manutenção e Serviço

Este produto não deve ser alterado, modificado/reparado sem o seu fabricante ou menos que esteja autorizado pela DMM.

Nota: não deve ser efetuada manutenção a este produto pelo utilizador com exceção do seguinte:

16.1 Desinfeção: desinfete usando um desinfetante que contenha compostos quaternários de amónio reforçados com cloreximdina (por exemplo Savlon) em quantidades suficientes para obter uma espuma abundante. Deixe-a no local (diluições recomendadas para uso geral usando água limpa de acordo com (16.2) não exceda dentro 25°C e em seguida enxagúe repetidas vezes de acordo com (16.2).

16.2 Limpeza: se sujo, remova o máximo de sujidade possível. Lave em água doméstica (temperatura máxima 25°C) com detergente suave em diluição apropriada (valor de pH 5,5 - 8,5). Enxagúe repetidamente para remover todos os resíduos de sujidade. Sacudir e longe de calor direto. E recomendado que seja limpo depois de cada utilização em ambiente marinho.

16.3 Lubrificação: Lubrificar o mecanismo com um óleo lubrificante adequado. Este procedimento deve ser executado depois da limpeza. A limpeza e lubrificação poderão reparar um mecanismo defeituoso, se assim não for, substitua o produto imediatamente. E recomendado que ser lubrificada depois de cada utilização em ambiente marinho.

16.4 Armazenamento: depois de qualquer limpeza necessária, guarde o desembraio bado num local fechado e seco, longe de qualquer outro equipamento que possa, por calor excessivo ou fontes de calor, humidade alta, extremidades agucadas, produtos corrosivos ou outras possíveis causas de danos. Não o guarde molhado.

17. Vida Útil e Obsolescência

17.1 Vida Útil: é o tempo da duração máxima do produto, sujeito a determinadas condições, que o Fabricante recomenda que o produto deva permanecer em serviço. **Máximo Vida Útil:** 10 anos a partir da data de fabricação. Por favor consulte o Metal - sem limite de tempo.

Nota: Isto pode ser tão pequeno quanto o utilização que o mesmo tenha sido dada. Ifiado (por exemplo, por acidente, abuso ou jitmazenamento) antes da primeira utilização. Ajra o produto permanecer em serviço deve passar uma inspeção visual e tactil conforme da vistoria periódica. Os exemplos de critérios de rejeição incluem: parte gasta, corte, contaminação química, corrosão, falha/deformação mecânica, rachas, rebites soltos, fios soltos, fios esfiapados e/ou danificados, contaminação por calor (condições climáticas fora do normal), contaminação por combustível, fissuras, cortes, abrasão, falta de cor, falta de fita, exposição prolongada a UV., marcação clara e legível (por exemplo marcação, referência da lote, números de série individuais, etc.).

Quando tais problemas possam comprometer o desempenho do produto e outros produtos num sistema, por favor siga as recomendações do Fabricante do sistema completo.

17.2 Obsolescência: um produto pode tornar-se obsoleto antes do fim da sua vida útil. As razões possíveis para obsolescência incluem: alterações nos regulamentos, legislação, desenvolvimento de novas técnicas, incompatibilidade com outro equipamento, etc.

18. Exame de Tipo da União Européia

Organismo Notificado para o Exame Tipo UE. Veja a marcação no produto. O exame de conformidade foi realizado por: Organismo Notificado: Centre National d'Escalade: 0120: S.G.S. (UK) Ltd., Worle Parkway, Weston-Super-Mare, Somerset, BS22 6WA, Reino Unido / N°0598: SGS Fimko Ltd, Takomontie 8, FI-00380 Helsinki, Finlândia. Organismo notificado para o processo de produção: 0120: S.G.S. (UK) Ltd., Worle Parkway, Weston-Super-Mare, Somerset, BS22 6WA, Reino Unido.

19. Explicação das Marcações (Note que podem ser incluídas marcações adicionais teste produto de acordo com requisitos específicos do fabricante do produto para além de EN362:2004).

DMM: Nome ou ID da fabricante/país de origem.

xxkN - EN362:2004 - Valor da resistência, ⊕ eixo maior gatilho fechado (carregando ao longo do lado mais comprido com gatilho fechado e bloqueado) EN12275:2005 - Valor da resistência, ⊕ eixo maior gatilho fechado, ⊕ eixo menor gatilho fechado, ⊕ transversal ao gatilho (eixo menor, gatilho fechado), ⊕ eixo maior gatilho aberto.

CE xxxx - Marca da CE (indicativo do organismo notificado e marca da CE).

ANDIAXXXXX - Ano/Dia de fabricação e número de série individuais.

Pictograma de Livro - lembrete para que o utilizador final deve ler e compreender o manual de instruções. Também pode incluir o EPI (Equipamento de Proteção Pessoal) que podem ser usados juntamente com este item.

RFID www.dmmwales.com/ie

EN362:2004/B/T - Norma Europeia e classe
Axxx/Cxxx/Sxxx - Código do Produto
20. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE/UE: dmmwales.com/EU-DoC

Garantia: A DMM garante este produto durante 3 anos para defeitos de materiais ou fabricação. A garantia não cobre danos acidentais ou consequentes e inclui os seguintes: manutenção incorreta, manutenção deficiente, danos acidentais, negligência, quaisquer modificações ou alterações, corrosão ou qualquer uso para o qual o produto não tenha sido projetado.

ADVERTÊNCIA: Se um mosquetão ou express for deixado "foso" numa parede rochosa ou qualquer outra estrutura poderá ficar sujeito a níveis muito altos de desgaste, abrasão, oxidação e/ou corrosão. Estes fatores podem produzir rebordos agudos no mosquetão/corrente/express que podem danificar uma corda de escalada. Os mesmos fatores também podem reduzir a resistência dos mosquetões e dos compo nentes têxteis que poderão falhar de modo catastrófico causando lesões ou morte. Se não ser usado mosquetão/corrente/express, por favor guarde-o numa parede de escalada, deverá ser efetuada uma inspeção completa por uma pessoa competente de modo sistemático.

NL

Waarschuwing! Hoogtewerken, rotsklimmen, bergsport en aanverwante activiteiten houden gevaarlijk. Het is de verantwoordelijkheid van eenieder die dit uitrusting gebruikt om goede technieken voor het veilige gebruik van dit materiaal aan te leren en te oefenen onder de toezicht van een bekwame persoon alvorens u deze uitrusting in de praktijk gebruikt. Als u niet zeker bent van de juiste manier om uitrusting van reddingsoperatie nodig is Vooruit te zien en de juiste actie te ondernemen. Zelfs het juiste gebruik van apparatuur en technieken kan leiden tot fatale gebeurtenissen. Uitrusting van reddingsoperatie kan leiden tot ernstige of zelfs dodelijk letsel. Het is uitsluitend aan de gebruiker om ervoor te zorgen dat hij/zij begrijpt hoe dit product op correcte en veilige manier moet worden gebruikt.

1. Dit product is bedoeld voor gebruik in normale klimatologische omstandigheden (-40 °C - +50 °C). Het kan geschikt zijn voor andere aandoeningen, neem dan contact op met uw leverancier.

2. De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade, letsel, en overlijden als gevolg van onoordeelkundig of oneigenlijk gebruik van dit product.

3. Zorg ervoor dat u de gebruiksaanwijzingen van de andere componenten van uw uitrusting goed kunt lezen en begrijpen.

4. Persoonlijk gebruik: dit product kan worden afgegeven voor persoonlijk gebruik, en kan gebruikt worden door iedereen die voldoet aan de gestelde eisen.

5. Van uw uitrusting kunnen lenzen afhangen. De gebruiker moet veiligheid op de hoogte zijn van de geschiedenis van de uitrusting (zoals gebruik, opslag, inspecties). Als deze uitrusting niet voor gebruik van gebruiker is geleverd (bijv. voor gebruik in verpsportcentra), raden wij sterk aan om de gegevens op systematische wijze bij te houden. Dit moet altijd gebeuren door een competente persoon.

6. WAARSCHUWING: als u niet helemaal zeker bent van de veiligte staat van dit product moet het onmiddellijk worden afgedankt.

7. EN362:2004 WAARSCHUWING: Als dit product is gebruikt om een val te arresteren moet meer worden gebruikt en vernietigd.

8. Zorg ervoor dat de instructies Van andere onderdelen waarmee dit product in combinatie wordt gebruikt, worden opgevolgd. De gebruiker heeft de verantwoordelijkheid om ervoor te zorgen dat hij/zij begrijpt hoe dit product op correcte en veilige manier moet worden gebruikt.

9. Dit product is bedoeld voor gebruik in normale klimatologische omstandigheden (-40 °C - +50 °C). Het kan geschikt zijn voor andere aandoeningen, neem dan contact op met uw leverancier.

10. De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade, letsel, en overlijden als gevolg van onoordeelkundig of oneigenlijk gebruik van dit product.

11. Er zijn geen speciale transport voorzorgsmaatregelen nodig, maar elk contact vermijden met chemische reagentia of andere bijtende stoffen.

12. Zorg ervoor dat u voorzichtig bent dat u geen scherpe randen of punten hebt gemaakt of aan de product. Controleer de verwachte oriëntatie tijdens het laden voor gebruik.

13. Verankeringen.

13.1 Het bevestigingspunt van de valbeveiligingssysteem moet hoger zijn dan de positie van de gebruiker en voldoen aan EN 795:2012 en hebben een minimale sterkte van 12 kN.

13.2 Plaatsing van de verankering is cruciaal voor een veilige valstop en moet rekening en dit moet rekening worden gehouden met de vervaldre daling van afstand met inbegrip van de vrije val, de slingerbeweging van de touwlengte, de rekbaarheid van de lengte van de connector, zodat obstakels (zoals de grond) kan wij veilig worden vermeden.

13.3 Klauteren: De gebruiker dient zich tenlege te beseffen dat geen enkel zekeringspunt (zelfzekering, natuurlijk of onnatuurlijk, in rotsen, neve of ijs) (of een combinatie daarvan) gegarandeerd veilig is en daaron is een goede beoordeling door de gebruiker noodzakelijk voor een adequate zekering. Het gebruik van één enkel zekeringspunt zorgt voor onvoldoende veiligheid.

14. Revolver Karabiner. Het is van kritiek belang dat gebruikers van de Revolver volledig begrip

hebben van de factoren die een invloed hebben op de dynamiek en krachten met betrekking tot

zekeringssystemen. Deze omvatten onder anderen: Hax-Product, type zekeringsapparaat, De gewicht

van de gezekerde/klimmende persoon, Het type/conditie/diameter van het touw, De aan de

zijnde lengte van het touw, Het aantal en de positie van zekeringspunten in het systeem, Bijkomende externe factoren die een invloed hebben op de frictie in het systeem, Het type rots, de stabiliteit van de rots, enzo, Of de so vorker wel of niet verankerd is.

Het gebruik van de Revolver

bij klimmen, Deze toepassingen zijn niet aanbevolen. Het Revolver is niet bedoeld om de beweegrichting van de touw te veranderen, de Revolver karabiner is NIET bedoeld voor gebruik in de "Tyrolean

traverse", topropen of andere situaties waar langdurig gebruik een schadeveroorzakende invloed kan hebben.

14.1. WAARSCHUWING De Revolver is bedoeld als een touwinleg karabiner in een setjes. Het opperwlak van de rollers kan beschadigd raken als de Revolver wordt gebruikt voor een stuk van de kabelbaan. Controleer de staat van de rollers om ervoor te voorkomen dat het touw. Zorg er altijd voor dat de Revolver in de juiste richting wordt ingehangen (zie de afbeeldingen).

14.2. Alles dat van invloed is op de sterkte van de kabelbaan kan de Revolver ook beschadigen. Controleer de staat van de kabelbaan voordat u de Revolver in de juiste richting wordt ingehangen.

14.3. Als u de Revolver gebruikt voor de trekker van de kabelbaan, dient u er dan voor te zorgen dat u de Revolver in de juiste richting wordt ingehangen.

14.4. Alles dat van invloed is op de sterkte van de kabelbaan kan de Revolver ook beschadigen. Controleer de staat van de kabelbaan voordat u de Revolver in de juiste richting wordt ingehangen (zie de afbeeldingen).

14.5. Alles dat van invloed is op de sterkte van de kabelbaan kan de Revolver ook beschadigen. Controleer de staat van de kabelbaan voordat u de Revolver in de juiste richting wordt ingehangen (zie de afbeeldingen).

14.6. Alles dat van invloed is op de sterkte van de kabelbaan kan de Revolver ook beschadigen. Controleer de staat van de kabelbaan voordat u de Revolver in de juiste richting wordt ingehangen (zie de afbeeldingen).

14.7. Alles dat van invloed is op de sterkte van de kabelbaan kan de Revolver ook beschadigen. Controleer de staat van de kabelbaan voordat u de Revolver in de juiste richting wordt ingehangen (zie de afbeeldingen).

14.8. Alles dat van invloed is op de sterkte van de kabelbaan kan de Revolver ook beschadigen. Controleer de staat van de kabelbaan voordat u de Revolver in de juiste richting wordt ingehangen (zie de afbeeldingen).

14.9. Alles dat van invloed is op de sterkte van de kabelbaan kan de Revolver ook beschadigen. Controleer de staat van de kabelbaan voordat u de Revolver in de juiste richting wordt ingehangen (zie de afbeeldingen).

14.10. Alles dat van invloed is op de sterkte van de kabelbaan kan de Revolver ook beschadigen. Controleer de staat van de kabelbaan voordat u de Revolver in de juiste richting wordt ingehangen (zie de afbeeldingen).

14.11. Alles dat van invloed is op de sterkte van de kabelbaan kan de Revolver ook beschadigen. Controleer de staat van de kabelbaan voordat u de Revolver in de juiste richting wordt ingehangen (zie de afbeeldingen).

14.12. Alles dat van invloed is op de sterkte van de kabelbaan kan de Revolver ook beschadigen. Controleer de staat van de kabelbaan voordat u de Revolver in de juiste richting wordt ingehangen (zie de afbeeldingen).

15. EN362:2004

15.1 Alle kopplingar testas med stålspringar med en diameter på 12 mm. Kontrollera att produkten är kompatibel med andra komponenter i utrustningen innan du använder den. Om det finns en risk att kopplingen kommer att sitta i en sådan position som kan vara farlig om den inte är ordentligt låst, bör du överväga att använda en koppling som är utrustad med brede remmar (>12 mm bredd) eftersom detta kan minska kopplingens styrka om den belastas av en "platt" vid kontakt med en remmen. Om du har tvivel om styrkan, vänd dig till din leverantör eller DMM.

15.2 Om det finns en risk att en sådan situation uppstår bör man som ett alternativ till en vridlås med fjäderbelastad spärrhake (dvs. en "Manual Lock") kan man ofta minska den sannolikt att denna koppling kommer att belastas i en sådan position som är farlig om den inte är ordentligt låst. Vridlås med fjäderbelastad spärrhake är dock inte lämpliga för att vara ett alternativ till en vridlås med fjäderbelastad spärrhake om man ofta behöver fästa och ta bort kopplingen många gånger under en arbetsdag.

16. Underhåll och service

Denna produkt får inte märkas, modifieras eller reparera av användaren, såvida det inte har godkänts av DMM. OBS: denna produkt kan inte underhållas av användaren, med undantag av det som följer:

16.1 Desinfektion: använd ett desinficeringsmedel som innehåller föreningar av kvartär ammonium, exempelvis cloreximdina (t.ex. Savlon), i tillräckliga mängder för att vara effektivt. Blötlägg produkten under 1 timme med en utspädning som rekommenderas för allmän avnändning och använd rent vatten i enlighet med (16.2) som inte överstiger 25°C och skölj noggrant i rinnande vatten (16.2).

16.2 Rengöring: rengör i rent varmt vatten av dricskvattenkvalitet (maximal temperatur 25°C) med mild rengöringsmedel med en lämplig utspädning (pH-nivå1,5 - 8,5). Skölj noggrant med vatten (16.2). Det är viktigt att vattnet som tvättas av produkten inte är varmbekänt. **Viktigt:** Rengöring rekommenderas efter varje användningstillfälle i marina miljöer.

16.3 Smörjning: smörj mekanismen med en lämplig smörjolja. Detta bör göras efter rengöring. Rengöring och smörjning kan reparera en defekt mekanism. Om så inte är fallet, bör produkten ersättas omedelbart. Smörjning rekommenderas efter varje användningstillfälle i marina miljöer.

16.4 Förvaring: efter att nödvändig rengöring, förvara ofördpackad på en sval, torr, mörk plats borta från direkt solljus och andra källor till ultraviolett strålning (t.ex. fluorescerande ljus). Om det är möjligt, undvik att förvara produkten i ett fuktigt tillstånd.

17. Livslängd och åldrande.

17.1 Livslängd: detta är produktens maximala livslängd med förbehåll för detaljerade villkor som tillverkaren rekommenderar att produkten ska användas för.

Maximal livslängd: 10 år med förbehåll av (17.2) nedan. Om det är metallprodukter – Metallprodukter – ingen tidsbegränsning.

OBS: Detta kan vara så lite som en användning, eller till och med tidigare om utrustningen skadas (eller om det antas vara skadad) eller förvaring) före det första användningstillfället. För att produkten ska kunna bli kvar i tjänst måste den godkännas av en visuell och taktil inspektion av en kompetent person. Detta verkliga livslängd kommer att bero på ett antal faktorer, inklusive, men inte begränsat till, korrosion, kemisk kontaminering, korrosion, mekaniska fel/deformering, sprickor, lösa nitar, lösa trådändar, fransig och/eller bojd vajer, värmekontaminering (inom normala klimatförhållanden), ultraviolett ljus (UV-strålning), tillstånd av den tillhörande hårdvaran, ålder av produkten, långvarig exponering för UV-strålning, tydlig och läsbar märkning (t.ex. märkning, partiferenes, individuella serienummer osv.)

När sådana problem som nämnts ovan är tillräckligt omfattande kopplade med andra problem på produkten i enlighet med vad som krävs av regler för produktöverensstämmelse utöver EN362: 2004.

17.2 Åldrande: en produkt kan bli förråldrad före sluet av dess livstid. Anledningar till detta kan inkludera, men inte begränsas till, ändringar av regler, lagstiftning, nya sätt att producera en produkt med annan utrustning osv.

18. Granskningsstandard och typ

Anmält organ för EU-typkontroll. Se märkning på produkten. Kontroll av överensstämmelse utfördes av en av följande två anmälda organ: 0120: S.G.S. (UK) Ltd., Worle Parkway, Weston-Super-Mare, Somerset, BS22 6WA, Storbritannien / nr 0598: SGS Fimko Ltd, Takomontie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.

Anmäld organ för produktkontroll processen: 0120: S.G.S. (UK) Ltd., Worle Parkway, Weston-Super-Mare, Somerset, BS22 6WA, Storbritannien.

19. Förklaring av märkningen: (Observera att ytterligare märkning kan inkluderas på produkten i enlighet med vad som krävs av regler för produktöverensstämmelse utöver EN362: 2004).

DMM Wales UK - Namn på tillverkare/ursprungsland.

xxkN - EN362:2004 - Styrkeklass, ⊕ ⊕ ⊕